

## II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

## INTERNATIONALE AFTALER

**Meddelelse til læseren**

På grund af den meget sene afslutning af forhandlingerne om handels- og samarbejdsaftalen mellem Den Europæiske Union og Det Europæiske Atomenergifællesskab på den ene side og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland på den anden side, aftalen mellem Den Europæiske Union og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland om sikkerhedsprocedurer for udveksling og beskyttelse af klassificerede informationer og aftalen mellem Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland og Det Europæiske Atomenergifællesskab om samarbejde om sikker og fredelig anvendelse af kerneenergi («aftalerne») var det ikke muligt at indlede den endelige jurist-lingvist-gennemgang af teksterne til aftalerne inden deres undertegnelse og midlertidige anvendelse. De tekster, der blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* den 31. december 2020 <sup>(1)</sup>, kan derfor have indeholdt tekniske fejl og unøjagtigheder.

Som fastsat i artikel 780 i handels- og samarbejdsaftalen, artikel 21 i aftalen om sikkerhedsprocedurer for udveksling og beskyttelse af klassificerede informationer og artikel 25 i aftalen om samarbejde om sikker og fredelig anvendelse af kerneenergi indledte parterne umiddelbart efter undertegnelsen af aftalerne den endelige jurist-lingvist-gennemgang af teksterne til aftalerne på bulgarsk, dansk, engelsk, estisk, finsk, fransk, græsk, irsk, italiensk, kroatisk, lettisk, litauisk, maltesisk, nederlandsk, polsk, portugisisk, rumænsk, slovakisk, slovensk, spansk, svensk, tjekkisk, tysk og ungarsk.

Ved udveksling af diplomatiske noter af 21. april 2021 fastslog parterne, at de gennemgåede tekster til aftalerne på alle de pågældende sprog skal anses som værende autentiske og definitive. Disse autentiske og definitive tekster erstatter ab initio de undertegnede udgaver af aftalerne, der blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* den 31. december 2020.

---

<sup>(1)</sup> EUT L 444 af 31.12.2020, s. 2.